

<b>Störung</b>	<b>Ursache</b>	<b>Abhilfe</b>
Wenig Wasser	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Versorgungsdruck nicht ausreichend</li> <li>- Schmutzfangsiebe verschmutzt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Leitungsdruck prüfen</li> <li>- Schmutzfangsiebe reinigen / austauschen</li> </ul>
Kreuzfluss, warmes Wasser wird bei geschlossener Armatur in die Kaltwasserleitung gedrückt oder umgekehrt	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rückflussverhinderer verschmutzt / defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rückflussverhinderer reinigen ggf. austauschen</li> </ul>
Durchlauferhitzer schaltet nicht ein	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Schmutzfangsiebe verschmutzt</li> <li>- Rückflussverhinderer sitzt fest</li> <li>- Versorgungsdruck nicht ausreichend</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Schmutzfangsieb reinigen / austauschen</li> <li>- Rückflussverhinderer austauschen</li> <li>- Durchflussbegrenzer entfernen</li> </ul>
Ventil schwergängig / undicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Select Absperrventil beschädigt / verschmutzt</li> <li>- Temperaturbegrenzer falsch aufgesteckt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Select Absperrventil austauschen</li> <li>- Temperaturbegrenzer erneut aufstecken →→→</li> </ul>

<b>Dysfonctionnement</b>	<b>Origine</b>	<b>Solution</b>
Pas assez d'eau	- Pression d'alimentation insuffisante - Filtres encrassés	- Contrôler la pression - Nettoyez / changez les filtres
Circulation opposée, l'eau chaude est comprimée dans l'arrivée d'eau froide et vice versa avec robinet fermé	- Clapet anti-retour encrassé ou défectueux	- Nettoyer le clapet anti-retour ou le changer éventuellement
La chauffe-eau instantané ne s'allume pas	- Filtres encrassés - Clapet anti-retour bloqué - Pression d'alimentation insuffisante	- Nettoyez / changez le filtre - Changez le clapet antiretour - Retirer le limiteur de débit
Fonctionnement difficile / fuite de la vanne	- Robinet d'arrêt Select défectueux / encrassé - Limiteur de température mal inséré	- Changez le Select robinet d'arrêt - Insérer de nouveau le limiteur de température →→→

<b>Fault</b>	<b>Cause</b>	<b>Remedy</b>
Insufficient water	- Supply pressure inadequate	- Check water pressure (If a pump has been installed check to see if the pump is working).
	- Filters are dirty	- Clean the filter / exchange filter
Crossflow, hot water being forced into cold water pipe, or vice versa, when mixer is closed	- Backflow preventers dirty or leaking	- Clean backflow preventers, exchange if necessary
Instantaneous heater didn't work	- Filters are dirty	- Clean the filter / exchange filter
	- check valve hasn't moved back	- Exchange check valves
	- Supply pressure inadequate	- Remove flow limiter
Valve stiff / leaking	- Select stop valve damaged / soiled	- Exchange Select stop valve
	- Temperature limiter plugged on improperly	- Plug on the temperature limiter once more →→→

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Rimedio</b>
Scarsità d'acqua	- Pressione di erogazione insufficiente - Filtri sporchi	- Provare la pressione di erogazione - Pulire / sostituire i filtri
Flusso incrociato; l'acqua calda viene spinta nella tubatura acqua fredda a rubinetteria chiusa o viceversa	- Antiriflusso sporco o non ermetico	- Pulire o sostituire l'antiriflusso
La caldaia istantanea non lavora	- Filtri sporchi - Valvola antiriflusso non funziona correttamente - Pressione di erogazione insufficiente	- Pulire / sostituire il filtro - Sostituire la valvola antiriflusso - Rimuovere il limitatore di flusso
Rubinetto duro / non ermetico	- Select rubinetto d'arresto danneggiato / sporco - Limitatore di temperatura infilato sbagliato	- sostituire il Select rubinetto d'arresto - Infilare di nuovo il limitatore di temperatura →→→

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Solución</b>
Sale poca agua	- presión insuficiente - Filtros sucios	- comprobar presión - limpiar/cambiar filtros
Flujo de agua cruzada agua caliente entra en la tubería del agua fría o al revés	- válvula antirretorno sucia o pierde	- limpiar / cambiar válvula
Calentador instantáneo no se enciende	- Filtros sucios - válvula anti-retorno cerrada - presión insuficiente	- limpiar/cambiar el filtro - cambiar válvula anti-retorno - Retirar el regulador de caudal
Válvula dura o con fuga	- Válvula de cierre Select dañada o sucia - Regulador de temperatura mal conectado	- cambiar Select llave de paso - Conectar de nuevo el regulador de temperatura →→→

<b>Storing</b>	<b>Oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
Weinig water	- Druk te laag - Vuilzeef verstopt	- Druk controleren - Vuilvangzeef reinigen / uitwisselen
Kruisstroom, warm water stroomt in gesloten toestand in koud water leiding of omgekeerd	- Terugslagkleppen vervuild of defect	- Terugslagkleppen reinigen dan wel uitwisselen
Doorstroomtoestel schakelt niet in	- Vuilzeef verstopt - Terugslagklep zit vast - Druk te laag	- Vuilvangzeef reinigen / uitwisselen - Terugslagklep uitwisselen - Debietregelaar wegnemen
Ventiel stroef / ondicht	- Select afsluiter beschadigd / verontreinigd - Temperatuurregelaar verkeerd geplaatst	- Select inbouwstopkranen uitwisselen - Temperatuurregelaar opnieuw monteren →→→

<b>Fejl</b>	<b>Årsag</b>	<b>Hjælp</b>
For lidt vand	- Forsyningstrykket er ikke højt nok - Smudsfangsien er snavset	- Afprøv forsyningstrykket - Rengør/udskift smudsfangsi
Kryds-flow, varmt vand i koldtvandsledningen og omvendt	- Kontraventilen er snavset eller utæt.	- Rengør kontraventilen eller udskift den evt.
Vandvarmeren går ikke i gang	- Smudsfangsien er snavset - Kontraventilen hænger - Forsyningstrykket er ikke højt nok	- Rengør / udskift smudsfangsi - Udskift kontraventil - Fjern gennemstrømningsbegrænser
Ventilen går trægt / utæt	- Beskadiget Select afspærrings-ventil / tilsmudset - Temperaturbegrænser forkert påsat	- Udskift Select afspærrings-ventil - Sæt temperaturbegrænser på <a href="#"><u>→→→</u></a>

<b>Falha</b>	<b>Causa</b>	<b>Solução</b>
Água insuficiente	- Pressão não adequada - Filtro sujo	- Verificar a pressão da água - Limpar / trocar o filtro
Fluxos cruzados, água quente a ser forçada a entrar no tubo da água fria, ou vice-versa, quando a misturadora está fechada.	- Válvula anti-retorno suja ou com fugas	- Limpar a válvula antiretorno, substitua se necessário
O esquentador instantâneo não funciona	- Filtro sujo - Válvula anti-retorno está presa - Pressão não adequada	- Limpar / trocar o filtro - Trocar a válvula anti-retorno - Retirar limitador de caudal
Válvula de corte perra/ não estanque	- Select Válvula de corte danificada / suja - Limitador de temperatura mal conectado	- Substituir Select Válvula de corte - Conectar novamente o limitador de temperatura →→→



<b>Usterka</b>	<b>Przyczyna</b>	<b>Pomoc</b>
Mała ilość wody	- Zbyt niskie ciśnienie zasilające - Zabrudzone sitka	- Sprawdzić ciśnienie w instalacji - Oczyszczyć/ wymienić sitka
Przepływ krzyżowy, woda ciepła przy zamkniętej armaturze wpływa do przewodu wody zimnej lub odwrotnie	- Zabrudzone / uszkodzone zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym	- Wyczyścić wzgl. wymienić zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym
Przepływowy podgrzewacz wody nie załącza się	- Zabrudzone sitka - Zablokowane zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym - Zbyt niskie ciśnienie zasilające	- Oczyszczyć / wymienić sitko - Wymienić zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym - Usunąć ogranicznik przepływu
Zawór porusza się ociężale / jest nieszczelny	- Uszkodzony / zanieczyszczony Select Zawór odcinający - Niepoprawnie nałożony ogranicznik temperatury	- Wymienić Select Zawór odcinający - Ponownie nałożyć ogranicznik temperatury →→→

<b>Porucha</b>	<b>Příčina</b>	<b>Odstranění</b>
Málo vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nízký tlak v přívodu.</li> <li>- Sítko na zachycování nečistot je zanesené</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zkontrolovat tlak v potrubí</li> <li>- Vyčistit případně vyměnit sítko</li> </ul>
Křížení toků, teplá voda se při zavřené armatuře tlačí do přívodu studené vody nebo naopak	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Znečištěný nebo netěsný zpětný ventil</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zpětný ventil vyčistit, případně vyměnit</li> </ul>
Průtokový ohřívač nezapíná	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sítko na zachycování nečistot je zanesené</li> <li>- Zpětný ventil je zablokován</li> <li>- Nízký tlak v přívodu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- vyčistit / vyměnit lapač nečistot</li> <li>- Vyměnit zpětný ventil</li> <li>- Odstraňte průtokový omezovač</li> </ul>
Těžký chod ventilu/netěsnost	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Select uzavírací ventil poškozený / znečištěný</li> <li>- Omezovač teploty je nesprávně nasazený</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- vyměnit Select uzavírací ventil</li> <li>- Znovu nasad'te omezovač teploty <a href="#">→→→</a></li> </ul>

<b>Porucha</b>	<b>Príčina</b>	<b>Pomoc</b>
Málo vody	- Nízky tlak v prívode. - Sitko v tesnení sprchy je znečistené	- Skontrolovať tlak v potrubí - Vyčistiť resp. vymeniť sitko
Kríženie tokov, teplá voda sa pri uzavretej armatúre tlačí do prívodu studenej alebo naopak	- Znečistený alebo netesný spätný ventil	- Spätný ventil vyčistiť, prípadne vymeniť
Prietokový ohrievač nezapína	- Sitko v tesnení sprchy je znečistené - Obmedzovač spätného nasatia je zablokovaný - Nízky tlak v prívode.	- Vyčistiť alebo vymeniť filter - Vymeniť obmedzovač spätného nasatia - Odstráňte obmedzovač prietoku
Ventil s ťažkým pohybom / netesný	- Uzatvárací ventil Select poškodený / znečistený - Obmedzovač teploty nesprávne nasadený	- Vymeniť Select uzatvárací ventil - Opätovne nasadíte obmedzovač teploty →→→

问题	原因	补救
龙头出水量小	-水压不足 -过滤网有垃圾堵塞	-检查总水压 -清洗过滤网/更换过滤网
串水，在龙头关闭的状态下，热水被强迫流入冷水管路，或者相反。	-单向阀有垃圾堵塞或漏水	-清洗单向阀，如有必要则更换新的
燃气热水器不工作	-过滤网有垃圾堵塞 -单向阀装反 -水压不足	-清洁过滤网/更换过滤网 -正确安装单向阀 -移除流量限制器
阀门不灵活/泄漏	-Select 停止阀损坏/脏污 -错误插接温度限制器	-更换 Select 停止阀 -重新插接温度限制器 →→→

<b>Неисправность</b>	<b>Причина</b>	<b>Устранение неисправности</b>
недостаточное давление (если устан напор воды)	- Проблемы водоснабжения	- Проверить овлен насос проверить работу насоса
	- Грязеулавливающие сита загрязнены	- Очистите / замените грязеулавливающие сита
Подмес воды, в закрытом положении горячая вода стремится в подводку холодной воды или наоборот	- Клапан обратного тока воды загрязнен или неисправен	- Очистить кланан или заменить при необходимости
Проточный нагреватель не включается	- Грязеулавливающие сита загрязнены	- Очистите / замените грязеулавливающее сито
	- Клапан обратного тока заедает	- Замените клапаны обратного течения
	- Проблемы водоснабжения	- Снимите ограничитель потока
Вентиль заедает / не герметичен	- Запорный вентиль Select поврежден / засорен	- Замените Select запорный клапан
	- Неправильно установлен ограничитель температуры	- Снова установите ограничель температуры →→→

<b>Hiba</b>	<b>Ok</b>	<b>Megoldás</b>
Kevés víz	- a nyomás nem megfelelő	- a vezetékek nyomását ellenőrizni kell
	- A szennyfogó szűrő koszos.	- A szennyfogó szűrőt tisztítani/cserélni kell.
Kereszfolyás, a melegvíz a csap zárt állapotában a hidegvíz vezetékbe áramlik és fordítva	- a visszafolyásgátló piszkos vagy hibás	- a visszafolyásgátlót tisztítani kell ill. ki kell cserélni
Az átfolyós vízmelegítő nem kapcsol be.	- A szennyfogó szűrő koszos.	- Szennyfogó szűrő tisztítása / cseréje
	- A visszafolyásgátló beragadt.	- A visszafolyásgátló kicserélése javasolt.
	- a nyomás nem megfelelő	- Az átfolyás korlátozót eltávolítani
Szelep nehezen jár / szivárog	- Select Elzárószelep sérült / szennyezett	- Select Elzárószelep kicserélni
	- A hőmérséklet határoló hibásan van felhelyezve	- A hőmérséklet határolót ismét felhelyezni →→→

<b>Häiriö</b>	<b>Syy</b>	<b>Toimenpide</b>
Vähän vettä	- Syöttöpaine ei ole riittävä - Likasihdit likaantuneet	- Tarkasta putkiston paine - Puhdista / vaihda likasihdit
Ristiinvirtaus, hanan ollessa kiinni lämmin vesi pääsee virtaamaan kylmänveden putkeen tai päinvastoin.	- Suuntaisventtiili likaantunut / viallinen	- Puhdista suuntaisventtiili, vaihda tarvittaessa
Läpimenokuumennin ei kytkeydy päälle	- Likasihdit likaantuneet - Suuntaisventtiili juuttunut - Syöttöpaine ei ole riittävä	- Puhdista / vaihda likasihti - Vaihda suuntaisventtiili - Poista läpivirtausrajoitin
Venttiili raskaskäyttöinen / epätiivis	- Select -sulkuventtiili vahingoittunut / likaantunut - Lämpötilarajoitin pistetty väärin paikalleen	- Vaihda Select Sulkuventtiili - Pistä lämpötilarajoitin uudelleen paikalleen →→→

<b>Störning</b>	<b>Orsak</b>	<b>Åtgärd</b>
För lite vatten	- Vattentrycket är för lågt - Smutsfiltren är igensmutsade	- Kontrollera ledningstryck - Rengör / byt smutsfilter
Korsflöde - varmt vatten pressas vid avstängd ermostat in i kallvatteninloppet, och vice versa	- Backventil är igensmutsad eller otät	- Rengör backventil, byt ut om nödvändigt
Varmvattenberedare slår ej på	- Smutsfiltren är igensmutsade - Backventil är defekt - Vattentrycket är för lågt	- Rengör / byt ut smutsfilter - Byt backventil - Avlägsna flödesbegränsare
Ventil trög/otät	- Select spärrventil defekt / smutsig - Termostat fel påsatt	- Byt ut Select Spärrventil - Sätt på termostat på nytt →→→



<b>Gedimas</b>	<b>Priežastis</b>	<b>Priemonė</b>
Per maža srovė	- Slėgis nepakankamas - Užsikimšęs filtras	- Patikrinti vamzdžių spaudimą - Išvalyti / pakeisti filtrą
Kryžminis tekėjimas, uždarius maišytuvą, karštas vanduo papuola į šalto vandens vamzdį	- Atbulinis vožtuvas užsikimšęs / pažeistas	- Išvalyti arba pakeisti atbulinį vožtuvą
Momentinis pašildytojas neįsijungia	- Užsikimšęs filtras - Abulinis vožtuvas neveikia - Slėgis nepakankamas	- Išvalykite arba pakeiskite filtrą. - Pakeisti atbulinį vožtuvą - Pašalinkite pratakos ribotuvą
Ventilis sunkiai valdomas / nesandarus	- Select uždarymo vožtuvas pažeistas / nešvarus - Blogai uždėtas temperatūros ribotuvus	- Pakeisti Select Uždarymo vožtuvas - Iš naujo uždėkite temperatūros ribotuvą →→→

<b>Greška</b>	<b>Uzrok</b>	<b>Otklanjanje</b>
Nedovoljno vode	- Prenizak pritisak vode - Filtri su prljavi	- Ispitajte tlak u cijevima - Očistite ili zamijenite filter
Križni tok vode, kod zatvorene armature vruća voda ulazi u cijev s hladnom vodom i obrnuto	- Nepovratni ventil je prljav/ neispravan	- Očistite ili zamijenite nepovratni ventil
Protočni bojler ne radi	- Filtri su prljavi - Nepovratni ventil se nije vratio u početni položaj - Prenizak pritisak vode	- Očistite/zamijenite filter za skupljanje nečistoće - Zamijenite nepovratni ventil - Uklonite ograničivač protoka
Ventil je neprohodan / propušta	- Select zaporni ventil je oštećen / zaprljan - Temperaturni graničnik je pogrešno nataknut	- Zamijenite Select zaporni ventil - Ponovo natakните temperaturni graničnik →→→

<b>arıza</b>	<b>sebeup</b>	<b>yardım</b>
Az su geliyor	- Besleme basıncı yeterli deęil - Filtre tıkanmıř olabilir	- Hat basıncını kontrol edin - Filtreyi temizleyin yada çıkartın
Çapraz akıř, batarya kapalıyken sıcak su soęuk su hattına gönderiliyor ya da tam tersi	- Çek valf kirlenmiř / arızalı	- Çek valfi temizleyin ya da deęiřtirin
řofben çalıřmıyor	- Filtre tıkanmıř olabilir - Çek valf çalıřmıyor olabilir - Besleme basıncı yeterli deęil	- Filtreyi temizleyin / deęiřtirin - Çek valfi deęiřtirin - Akıř sınırlayıcıyı çıkarın
Valf zor hareket ediyor / sızdırıyor	- Select kesme valfi zarar görmüř / kirli - Sıcaklık sınırlayıcısı yanlış takıldı	- Select Kesme valfi deęiřtirin - Sıcaklık sınırlayıcıyı tekrar takın <a href="#">→→→</a>

<b>Deranjament</b>	<b>Cauza</b>	<b>Măsurile de remediere</b>
Prea puțină apă	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Presiune de alimentare insuficientă.</li> <li>- Sitele de impurități murdare.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificați presiunea din conducte.</li> <li>- Curățați / schimbați sitele de impurități.</li> </ul>
Curgere încuciușată, apa caldă intră în conducta de apă rece sau invers, când bateria este închisă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- S-a murdărit / s-a defectat supapa antiretur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Curățați sau schimbați supapa antiretur dacă este cazul.</li> </ul>
Boilerul instant nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sitele de impurități murdare.</li> <li>- S-a blocat supapa antiretur.</li> <li>- Presiune de alimentare insuficientă.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Curățați / schimbați sita de impurități</li> <li>- Schimbați supapa antiretur.</li> <li>- Scoateți limitatorul de debit</li> </ul>
Ventiul se mișcă greu / este neetanș	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Select Ventil de închidere este deteriorat / înfundat</li> <li>- Limitatorul de temperatură este montat incorect.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Schimbați Select Ventil de închidere</li> <li>- Montați din nou limitatorul de temperatură →→→</li> </ul>

<b>Βλάβη</b>	<b>Αιτία</b>	<b>Διόρθωση</b>
Ανεπαρκές νερό	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Η πίεση παροχής δεν είναι επαρκής</li> <li>- Τα φίλτρο συλλογής ακαθαρσιών είναι λερωμένο</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ελέγξτε την πίεση των αγωγών αποχέτευσης/ύδρευσης</li> <li>- Καθαρίστε/αλλάξτε το φίλτρο συλλογής ακαθαρσιών</li> </ul>
Η σταυροειδής ροή και το ζεστό νερό ρυθμίζονται με κλειστή βάνα στον αγωγό κρύου νερού, πατώντας τη βάνα ή αντίστροφα	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Βρώμικη/ελαττωματική βαλβίδα αντεπιστροφής</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Καθαρίστε και, εάν χρειαστεί, αλλάξτε τη βαλβίδα αντεπιστροφής</li> </ul>
Ο ταχυθερμοσίφωνας δεν ενεργοποιείται	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Τα φίλτρο συλλογής ακαθαρσιών είναι λερωμένο</li> <li>- Η βαλβίδα αντεπιστροφής δεν γυρίζει πίσω.</li> <li>- Η πίεση παροχής δεν είναι επαρκής</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Καθαρίστε / αλλάξτε το φίλτρο συλλογής ακαθαρσιών</li> <li>- Αλλάξτε τη βαλβίδα αντεπιστροφής</li> <li>- Αφαιρέστε τον μειωτή ροής</li> </ul>
Δύσχρηστη βαλβίδα / μη στεγανή	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Βλάβη στη βαλβίδα διακοπής Select / ακάθαρτη</li> <li>- Ο ρυθμιστής θερμοκρασίας τοποθετήθηκε λάθος</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Αλλάξτε το Select Βαλβίδα κλεισίματος</li> <li>- Τοποθετήστε ξανά τον ρυθμιστή θερμοκρασίας ➡➡➡</li> </ul>

<b>Napaka</b>	<b>Vzrok</b>	<b>Pomoč</b>
Malo vode	- Ne zadosten oskrbovalni tlak - Filtri so umazani	- Preverite tlak v ceveh - Očistite/zamenjajte filtre
Križni tok, toplo vodo ob zaprti armaturi potiska v cevi mrzle vode ali obratno	- Protipovratni ventil je umazan/pokvarjen	- Očistite oz. po potrebi zamenjajte protipovratni ventil
Pretočni grelnik se ne vklopi	- Filtri so umazani - Protipovratni ventil je obtičal - Ne zadosten oskrbovalni tlak	- Lovilnik umazanije očistite oz. zamenjajte - Zamenjajte protipovratni ventil - Odstranite omejevalnik pretoka
Težko premikanje ventila / netesnost	- Poškodovan / umazan Select Zaporni ventil - Temperaturni omejevalnik je napačno nataktnjen	- Zamenjajte Select Zaporni ventil - Ponovno nataktnite temperaturni omejevalnik →→→

<b>Rike</b>	<b>Põhjus</b>	<b>Lahendus</b>
Vähe vett	- Surve ebapiisav	- Kontrollige vee survet torudes (kui pump on installeeritud, kontrollige kas pump töötab)
	- Filtrid määratud	- Puhastage/vahetage filter
Ristvool, soe vesi surutakse suletud segisti korral külmaveetoru või vastupidi, kui segisti on suletud	- Tagasilöögiklapp määratud/katki	- Tagasilöögiklapp puhastada ja vajadusel välja vahetada
avatud süsteemi boiler ei lülitu sisse	- Filtrid määratud	- Mustusesõel puhastada / välja vahetada
	- Tagasilöögiklapp on kinni	- Tagasilöögiklapp välja vahetada
	- Surve ebapiisav	- Eemaldada läbivoolupiiraja
Klapp käib raskelt/lekib	- Select tõkestusklapp on kahjustunud / määratud	- Vahetage ära Select tõkestus klapp
	- Temperatuuripiirik valesti ühendatud	- Sisestada temperatuuripiirik uuesti <a href="#"><u>→→→</u></a>

<b>Traucējums</b>	<b>Iemesls</b>	<b>Bojājumu novēršana</b>
Maz ūdens	- Problēmas ar ūdens apgādi - Filtri netīri	- Pārbaudīt spiedienu ūdenvadā - Tīrīt / nomainīt filtrus
Ūdens sajaukšanās, karstais ūdens slēgtā stāvoklī tiek spiests aukstā ūdens cauruļvados un otrādi.	- Pretvārsts ir netīrs / bojāts	- Tīrīt, nepieciešamības gad. nomainīt pretvārstu
Neieslēdzas caurteces sildītājs	- Filtri netīri - Pretvārsts ir iesprūdis - Problēmas ar ūdens apgādi	- Iztīrīt / nomainīt filtru - Nomainīt pretvārstu - Noņemiet caurteces ierobežotāju
Vārsts smagi kustas / neblīvs	- Bojāts / netīrs Select noslēgvārsts - Nepareizi uzstādīts temperatūras ierobežotājs	- Nomainīt Select Slēgvārsts - Atkal uzstādiet temperatūras ierobežotāju →→→



<b>Smetnja</b>	<b>Uzrok</b>	<b>Pomoć</b>
Nedovoljno vode	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prenizak pritisak vode</li> <li>- Mrežice za hvatanje prljavštine su prljave</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ispitajte pritisak u cevima</li> <li>- Očistite / zamenite mrežicu za hvatanje prljavštine</li> </ul>
Ukršteni tok vode, kod zatvorene armature vruća voda ulazi u cev s hladnom vodom i obrnuto	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nepovratni ventil je prljav / neispravan</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Očistite ili, po potrebi, zamenite nepovratni ventil</li> </ul>
Protočni bojler ne radi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mrežice za hvatanje prljavštine su prljave</li> <li>- Nepovratni ventil se nije vratio u početni položaj</li> <li>- Prenizak pritisak vode</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Očistite / zamenite mrežicu za hvatanje prljavštine</li> <li>- Zamenite nepovratni ventil</li> <li>- Uklonite ograničivač protoka</li> </ul>
Ventil je neprohodan / propušta	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Select ventil za zatvaranje je oštećen / prljav</li> <li>- Temperaturni graničnik je pogrešno postavljen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zamenite Select Ventil za zatvaranje</li> <li>- Ponovo postavite temperaturni graničnik →→→</li> </ul>




<b>Feil</b>	<b>Årsak</b>	<b>Feilrettelse</b>
Lite vann	- Forsyningstrykk er ikke tilstrekkelig - Smussfangersil skitten	- Ledningstrykk sjekkes - Smussfangersil rengjøres / byttes
Krysstrømning, varmt vann presses ved lukket armatur inn i kaldtvannsledning eller omvendt gjennomstrømningsvannvarmer innkobler ikke.	- Returløpstopper skitten / defekt - Smussfangersil skitten - Returløpstopper sitter fast - Forsyningstrykk er ikke tilstrekkelig	- Returløpstopper rengjøres, byttes hvis nødvendig - Smussfangersil rengjøres / byttes - Returløpstopper byttes - Fjern gjennomstrømningsbegrenseren
Ventilen er tungt bevegelig / utett	- Select-sperreventilen er skadet / skitten - Temperaturbegrenseren er feilaktig satt inn	- Bytte Select Sperreventil - Sett inn temperaturbegrenseren på nytt →→→

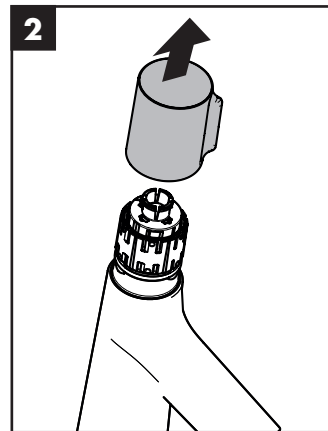
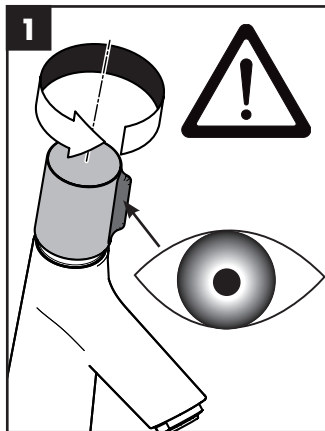
<b>Неизправност</b>	<b>Причина</b>	<b>Помощ</b>
Малко вода	- Захранващото налягане не е достатъчно	- Проверете налягането на тръбопровода
	- Цедките за улавяне на замърсяванията са замърсени	- Почистете / сменете цедките за улавяне на замърсяванията
Кръстосване на потока, при затворена арматура топлата вода навлиза в линията на студената вода или обратно	- Замърсено / дефектно приспособление за предотвратяване на обратния поток	- Почистете респ. сменете приспособлението за предотвратяване на обратния поток
	- Цедките за улавяне на замърсяванията са замърсени	- Почистете / сменете цедката за улавяне на замърсяванията
Проточният нагревател не се включва	- Здраво стоящо приспособление за предотвратяване на обратния поток	- Смяна на приспособлението за предотвратяване на обратния поток
	- Захранващото налягане не е достатъчно	- Отстраняване на ограничител на протичане
	- Повреден / замърсен спирателен клапан Select	- Смяна Select Спирателен клапан
Трудно подвижен / не уплътнен клапан	- Температурен ограничител поставен неправилно	- Повторно поставяне на температурен ограничител →→→

<b>Demtim</b>	<b>Shkaku</b>	<b>Ndihme</b>
Pak ujë	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Presioni ushqyes jo limjaftueshem</li> <li>- Sita qe mbledh papastertite eshte e piset</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontrolloni presionin e tubacionit</li> <li>- Pastroni/Kembeni siten qe mbledh papastertite</li> </ul>
Rrjedhje e kryqezuar, uji i ngrohte do te cohet tek tubacioni i ujit te ftohte kur armatura eshte e mbyllur ose anasjelltas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Penguesi i rrjedhjes mbrapsht te ujit me papasterti ose me defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pastroni ose kembeni penguesinn e rrjedhjes mbrapsht te ujit</li> </ul>
Ngroheshi i ujit nuk ndizet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sita qe mbledh papastertite eshte e piset</li> <li>- Penguesi i rrjedhjes mbrapsht te ujit qendron i fiksuar</li> <li>- Presioni ushqyes jo limjaftueshem</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pastroni / këmbeni sitën</li> <li>- Kembeni pernguesin e rrjedhjes mbrapsht te ujit</li> <li>- Hiqni kufizuesin e rrjedhjes</li> </ul>
Ventili punon rëndë / rrjedh	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ventli bllokues Select i dëmtuar / i ndotur</li> <li>- Kufizuesi i temperaturës është vendosur gabim</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nderroni pjesen Select Ventili bllokues</li> <li>- Vendoseni përsëri kufizuesin e temperaturës →→→</li> </ul>

العطل	السبب	العلاج والإصلاح
الماء غير كافٍ	-ضغط الإمداد ليس كافيًا	-افحص ضغط المواسير
	-الفلتر متسخ	-قم بتنظيف / تغيير الفلتر
تدفق منعكس للمياه! الماء الساخن يندفع في ماسورة البارد أو العكس والخلاط مغلق.	-صمام منع الرجوع متسخ / تالف	-قم بتنظيف صمام منع الرجوع أو تغييره إذا لزم الأمر
السخان الفوري لا يعمل	-الفلتر متسخ	-قم بتنظيف / تغيير مرشح الاتساخات
	-صمام منع الرجوع ثابت ولا يتحرك	-قم بتغيير صمام منع الرجوع
	-ضغط الإمداد ليس كافيًا	-نزع منظم (تدفق) الماء
الصمام ثقيل الحركة/ غير محكم	-Select صمام إيقاف تالف / ملوث	-تغيير Select صمام إيقاف
	-تثبيت الترموستات بطريقة خاطئة	-تثبيت منظم ماء جديد ←←←

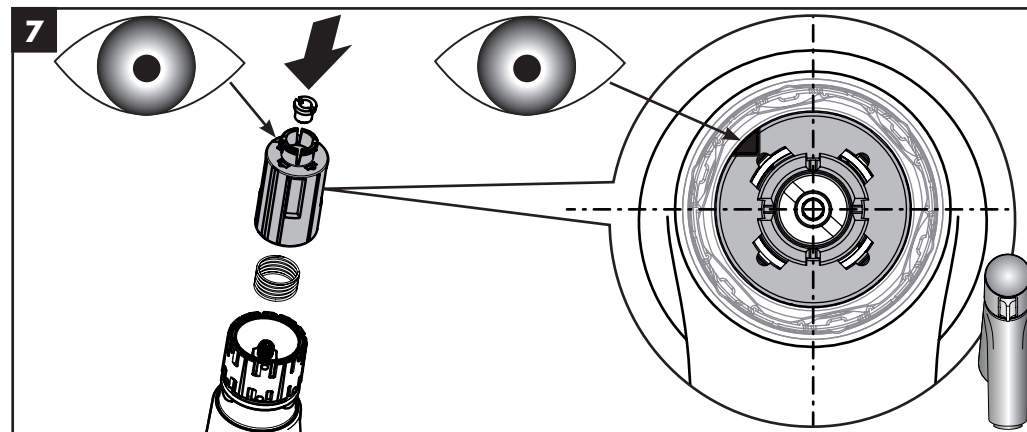
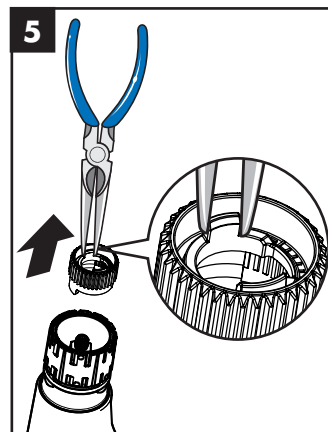
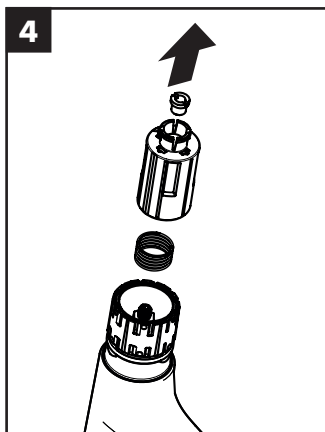
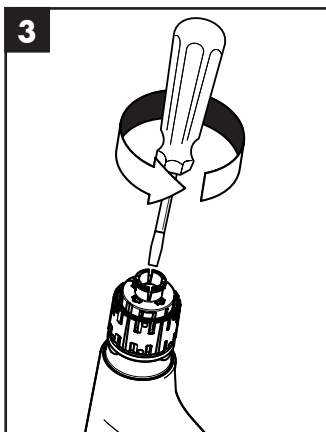


 60 °C  
 10 °C  
 0,3 MPa  
 0,3 MPa  
 ميجاسكال 0,3



max. / maks. / 最大 / не  
 более / ne daugiau kaip /  
 tlak / azami / έως / макс. /  
 الحد الأقصى

min. / 至少 / МИН. /  
 τουλάχιστον / minst / على الأقل



**6**

35 °C  
 39 °C  
 43 °C  
 47 °C  
 57 °C  
 60 °C

